

**Отзыв**  
**на выпускную квалификационную работу**  
**«Латинский трактат Филиппа Инверници “De frenis”»**  
**на соискание степени магистра филологии**  
**Золотовой Анастасии Александровны**

Представленная к защите выпускная квалификационная работа А. А. Золотовой принадлежит к числу исследований междисциплинарного характера и обладает рядом несомненных достоинств: она интересна и нова по содержанию, демонстрирует глубокое знание разнопланового материала и владение автором этим материалом, а также отличается нестандартностью подхода и тщательностью исследования.

Сочинение касается нескольких вопросов, относящихся к разным областям филологии, истории (в том числе археологии) и культурологии (например, гиппологическая тематика), которые никогда не только не решались, но даже и не ставились в отечественной науке, как, впрочем, и в науке вообще. Выдвинутые А. А. Золотовой проблемы нельзя не признать актуальными, поскольку их решение заполняет лакуны в различных областях истории культуры.

Спектр задач, поставленных в работе, весьма широк и разнообразен и требует от автора владения разноплановым материалом. В качестве главных задач исследования следует выделить реконструкцию биографии Филиппа Инверници, которой до сих пор не существовало даже в итальянской литературе; профессиональный перевод трактата “De frenis,” а также филологический и гиппологический комментарий выражения *frena lupata*. Практическое значение этого исследования, в котором особо хочется подчеркнуть достоинство исключительно творческого характера работы, заключается в фактически полной подготовке к публикации перевода трактата и введению в научный оборот интересного источника.

Нельзя не отметить, что биография Филиппа Инверници реконструируется из дискретных и чрезвычайно скудных опосредованных данных, однако результат получился достаточно убедительным. Не будучи филологом, я не могу взять на себя смелость оценивать качество перевода и филологического комментария, однако смысловой контекст и логичность этого раздела убеждают в правомерности авторской концепции.

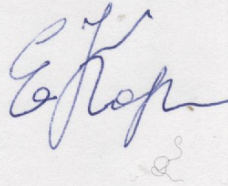
Что касается исторического, археологического и гиппологического аспектов, то разделы, посвящённые этой проблематике, выполнены автором на высоком профессиональном уровне и отличаются скрупулёзностью и тщательностью анализа.

Структура сочинения, имеющего введение, три главы, разделённые на параграфы, заключение и шесть приложений, ясна, логична и вполне оправданна.



Работа А. А. Золотовой представляет собой абсолютно самостоятельное глубокое и всестороннее научное исследование междисциплинарного характера, которое демонстрирует знание источников, похвальную эрудицию с обширными познаниями в разных областях истории и филологии, владение специальной литературой, в том числе и на иностранных языках, и профессиональное пользование ею и разными научными методами. Квалификационное сочинение, безусловно, заслуживает высокой оценки, соответствует степени магистра филологии и может быть рекомендовано к публикации.

Зав. сектором Отдела археологии Восточной Европы и Сибири  
Государственного Эрмитажа,  
кандидат искусствоведения,



Е. Ф. Королькова

16.06.2014